

Motorreductores para portões de correr



**IND2500K**  
**IND2500KT**



Ⓟ MANUAL DE INSTRUÇÕES

CE

**AM ALLMATIC**

# ÍNDICE

SEGURANÇA.....	53
EQUIPAMENTO.....	53
MODELOS E CARACTERÍSTICAS.....	54
DADOS TÉCNICOS.....	54
MEDIDAS TOTAIS.....	54
QUADRO DE CONJUNTO.....	55
VERIFICAÇÕES PRELIMINARES.....	55
FUNCIONAMENTO MANUAL.....	56
INSTALAÇÃO.....	56
FIXAÇÃO DO MOTORREDUTOR.....	57
FIXAÇÃO DA CREMALHEIRA.....	58
FIXAÇÃO DO FIM DE CURSO.....	59
MANUTENÇÃO.....	60
RECOMENDAÇÕES FINAIS.....	60

ESTE MANUAL É DESTINADO APENAS AO INSTALADOR

A instalação deverá ser efectuada somente por pessoal profissionalmente qualificado em conformidade com quanto previsto pela lei vigente.

# SEGURANÇA

Agradecemos-lhe pela preferência que nos foi concedida.

Este manual tem a finalidade de ajudá-los na instalação do vosso motorreductor.

Com a leitura deste manual poderão encontrar explicações relativas às funções do motorreductor e também às normas de segurança que deverão ser observadas para ter sempre um perfeito funcionamento e a máxima segurança.

Para prevenir o risco de danificar o seu equipamento ou de provocar lesões a si próprio ou a terceiros, antes de instalar o motorreductor e seus componentes, leia totalmente e com a máxima atenção os avisos a seguir, relativos às normas de segurança.

Deve ser guardado de maneira que quem quer que utilize o aparelho possa consultar o manual previamente.

Nos eximimos das consequências que possam decorrer da falta de observação das precauções relacionadas.

- ⚠ No caso de mau funcionamento, desligue logo o aparelho.
- ⚠ No caso de reparação verifique de ter desligado a tensão na rede eléctrica.
- ⚠ Não tente desmontar o aparelho, se não forem instaladores autorizados.
- ⚠ Não exponha a chamas ou fontes de calor, não mergulhe na água ou outros líquidos
- ⚠ Utilize cabos de alimentação apropriados.
- ⚠ Mantenha sob vigilância o portão em movimento e mantenha as pessoas longe até o portão estar totalmente aberto ou fechado.

## NORMAS DE SEGURANÇA

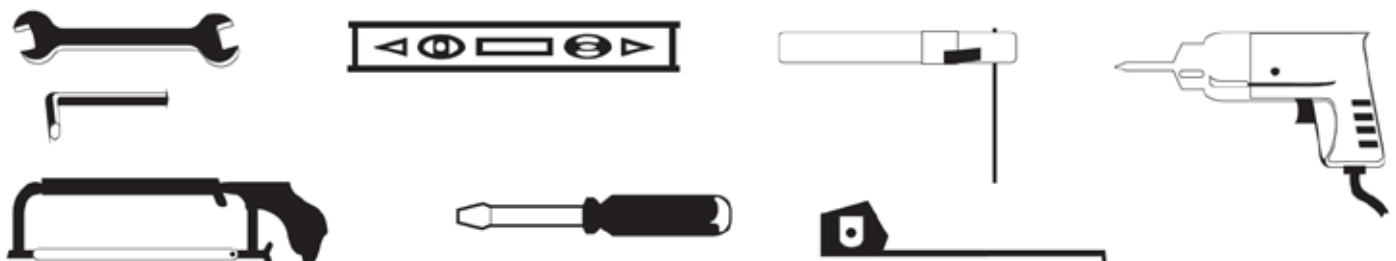
Durante a instalação e a utilização da automação siga com muita atenção as seguintes normas de segurança:

	USE AS LUVAS !		
	ATENÇÃO! DISTÂNCIA DE SEGURANÇA!		
	USE ÓCULOS PARA SOLDADURA !	ATENÇÃO! NÃO INSTALE A AUTOMAÇÃO EM AMBIENTES SATURADOS COM MISTURAS EXPLOSIVAS!	
			ATENÇÃO! MECANISMOS EM MOVIMENTO!
			MANTENHA O CÂRTER DE PROTECÇÃO!
			ATENÇÃO! CHOQUE ELÉCTRICO!

PORTUGUÊS

## EQUIPAMENTO

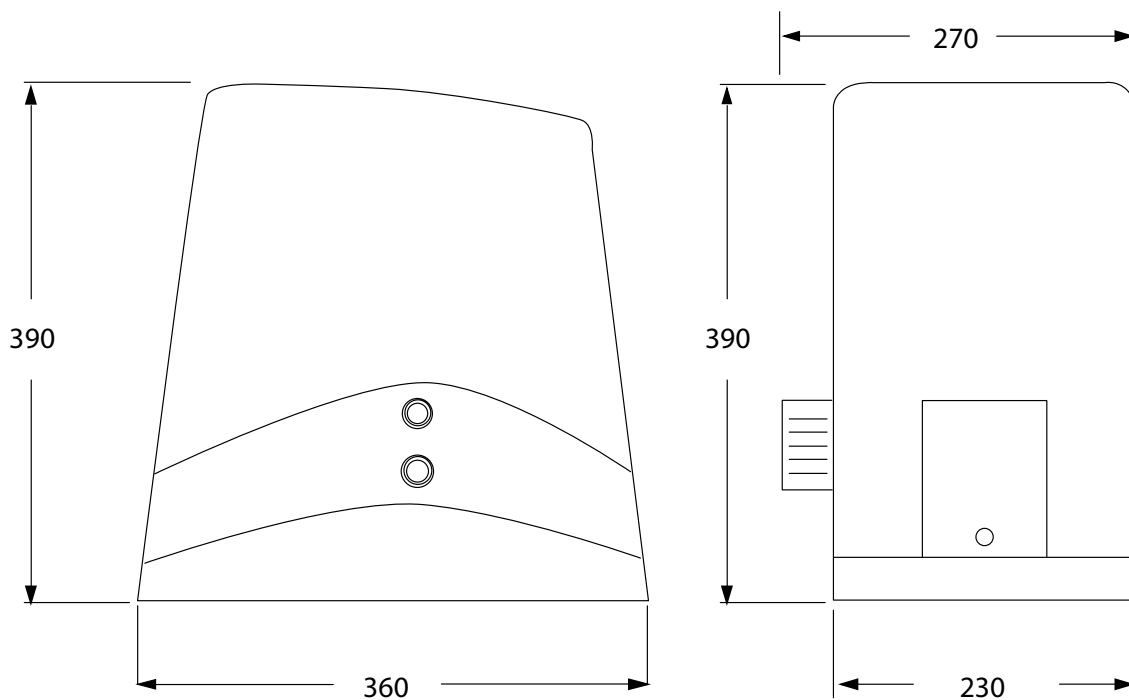
Para a instalação da automação são necessárias as seguintes ferramentas: chaves, chaves de fenda, metro, nível de bolha de ar, serra, berbequim, máquina de soldar.



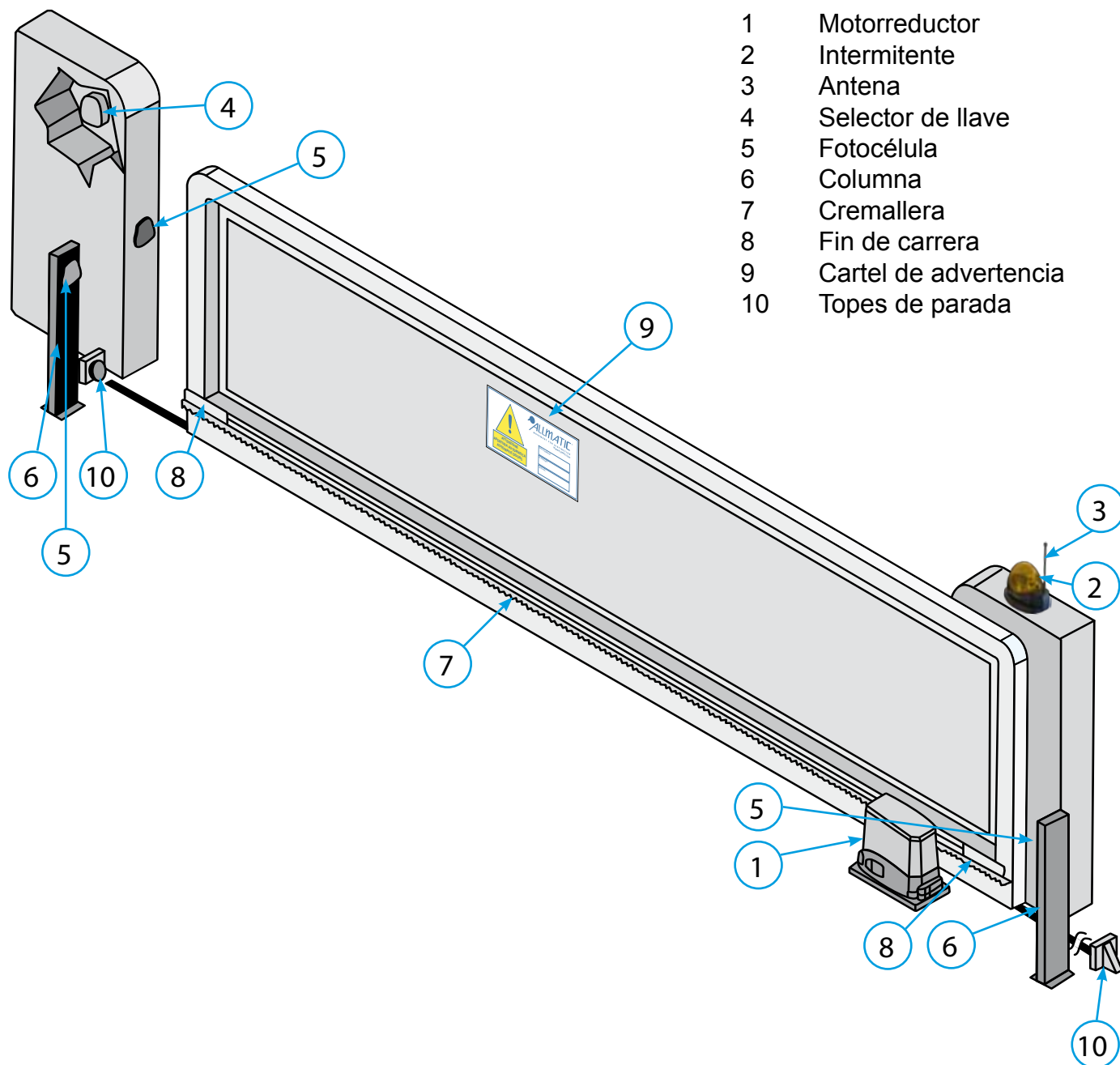
# MODELOS E DADOS TÉCNICOS

MODÈLES	IND2500K	IND2500K/T
unidade de controlo	ERMES 2/BIOS 1	CT3IND
alimentação	230 Vac	400 Vac
potência consumida	580 W	650 W
consumo motor	4 A	1,5 A
condensador	35 $\mu$ F	-
grau de protecção	44 IP	44 IP
binário	57 Nm	63 Nm
velocidade	0,175 m/s	0,175 m/s
força de impulso	1300 N	1450 N
peso máx. portão	2500 Kg	2500 Kg
protecção térmica	150 °C	150°C
classe de isolamento	1	F
serviço temporário	40 %	50 %
temperatura	-20° +70°C	-20° +70°C
funcionamento	16 Kg	15,5 Kg

## MEDIDAS TOTAIS



# QUADRO DE CONJUNTO



- 1 Motorreductor
- 2 Intermitente
- 3 Antena
- 4 Selector de llave
- 5 Fococélula
- 6 Columna
- 7 Cremallera
- 8 Fin de carrera
- 9 Cartel de advertencia
- 10 Topes de parada

## VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Antes de iniciar a instalação aconselha-se de efectuar as seguintes verificações e operações:

- 1) A estrutura do portão deve ser sólida e adequada.
- 2) Durante o percurso, o portão não deve sofrer uma excessiva inclinação lateral.
- 3) O sistema de rodas/carris inferior e rolos/guia superior deve funcionar sem excessivos atritos.
- 4) Para evitar o descarrilamento do portão devem ser instalados os batentes de paragem do portão de correr, quer na abertura quer no fecho e outro rolo/guia superior no pleno respeito da norma em vigor.
- 5) Nos portões pré-existent elimine a eventual fechadura manual.
- 6) Coloque na base do portão os canais de adução dos cabos de alimentação (Ø25-50mm) e de ligação externa (fococélula, lampejante, selector com chave, etc.).

# FUNCIONAMENTO MANUAL

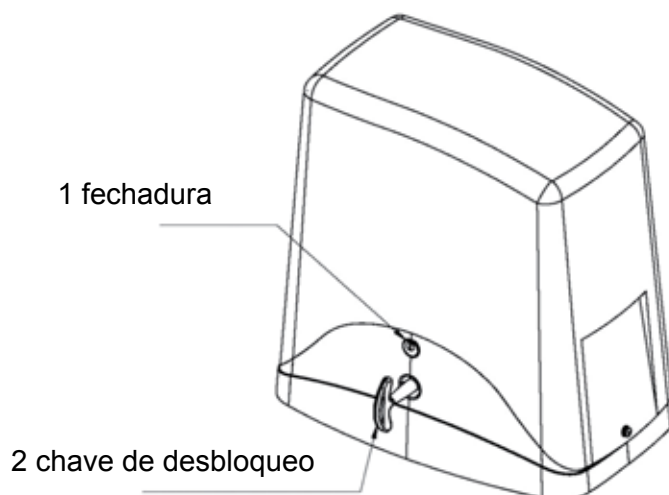


fig.3

1. Insira a chave fornecida na posição 1 fechadura e rode de 90° no sentido contrário ao ponteiro do relógio (fig.3)
2. Insira a chave de desbloqueio na posição 2 e rode sentido horário até ao completo desbloqueio do pinhão (fig.3).

## INSTALAÇÃO

Antes de passar à instalação recomenda-se de efectuar os seguintes controlos e também verificar que a estrutura seja conforme às normas vigentes. No pormenor :

- Verifique se a parede do muro e/ou coluna estejam em boas condições, senão será necessário reforçar os pontos de fixação.
- Preste atenção ao percurso do portão, não deve haver obstáculos que possam impedir o seu movimento. O portão não deve apresentar atritos, o movimento tanto na abertura como no fecho deve ser livre. Se parar em qualquer posição não deve mover-se. Durante o movimento não deve sair fora.
- Respeite as medidas necessárias, faça uma sólida base em cimento e fixe no chão a chapa de base mergulhando-a no cimento com os chumbadores e os parafusos de fixação (fig.4). Se a base já existir utilize robustos parafusos de expansão.
- Instale uma ou mais tubagens para a passagem dos cabos eléctricos.

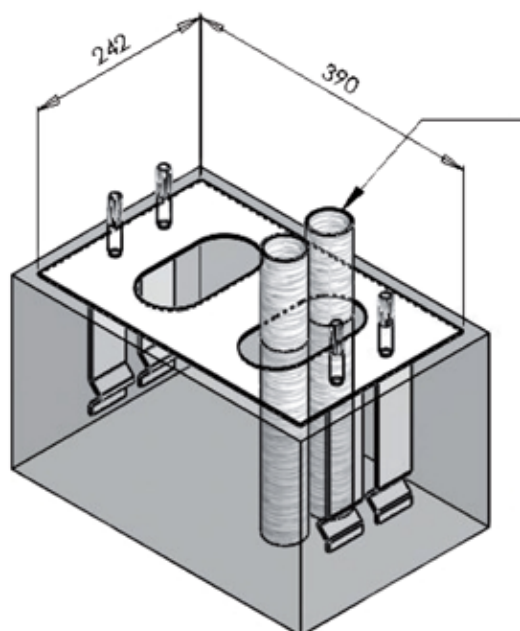


fig.4

**N.B. É NECESSÁRIO SABER AS DIMENSÕES DA CREMALHEIRA PARA PODER CALCULAR COM PRECISÃO O POSICIONAMENTO DA CONTRACHAPA.**

# FIXAÇÃO DO MOTORREDUTOR

Abra a embalagem e verifique se todos os elementos que compõem o automatismo estão íntegros.

- Remova a tampa desaparafusando os parafusos ver (fig.5).
- Apoie o motorredutor sobre a chapa.
- Insira as 4 anilhas + porcas autoblocantes para fixar o motor (fig.6).
- Se a regulação consentida pela cremalheira não for suficiente é possível compensar a altura do motorredutor usando os 4 parafusos mais externos (fig.6).
- Terminada a regulação fixe energeticamente as 4 porcas autoblocantes, certifique-se de que durante todo o percurso do portão, o motorredutor está bem fixo no chão.

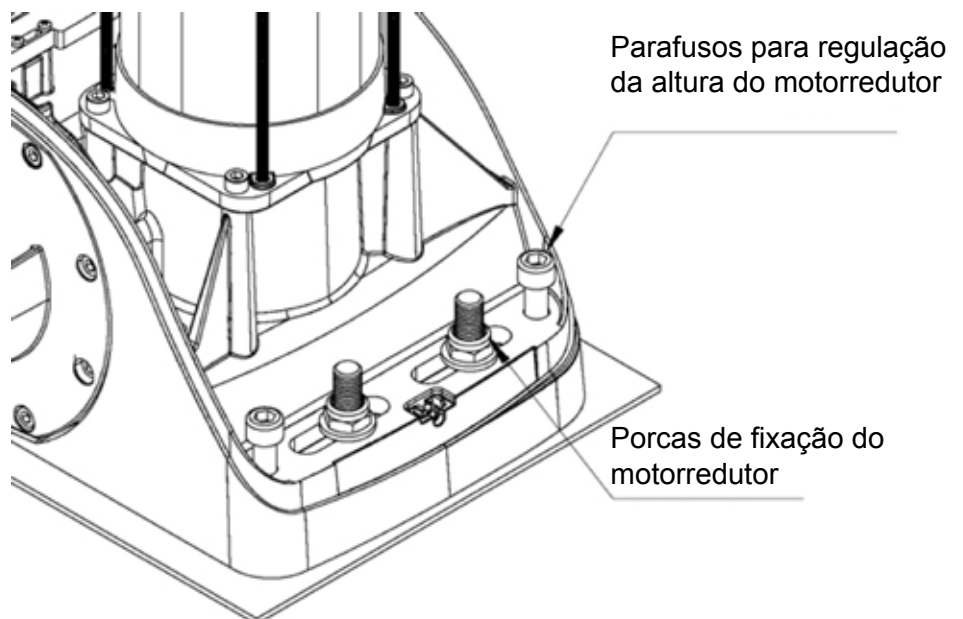
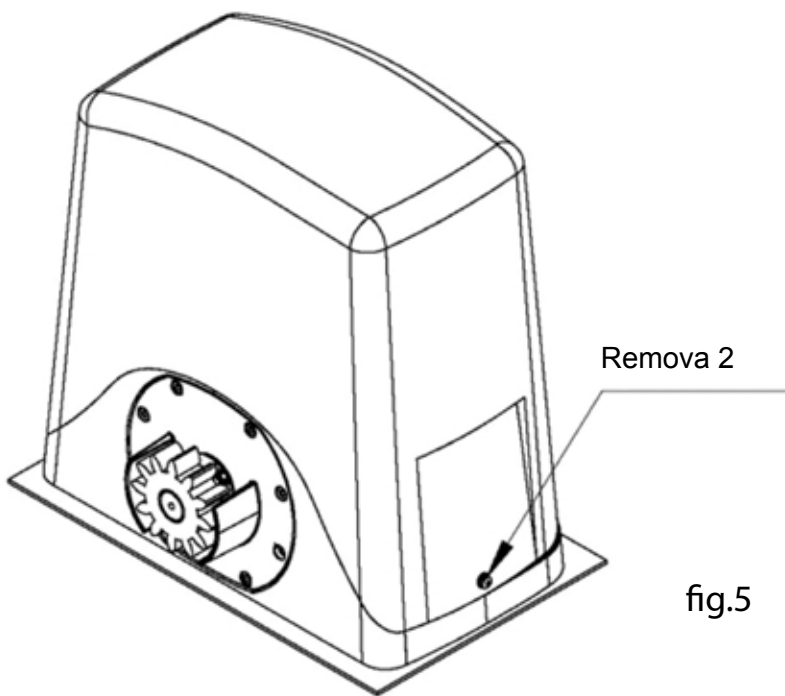


fig.6

**N.B. ACONSELHA-SE, APÓS ALGUMAS MANOBRAS DO MOTORREDUTOR, DE APERTAR NOVAMENTE OS PARAFUSOS.**

# FIXAÇÃO DA CREMALHEIRA

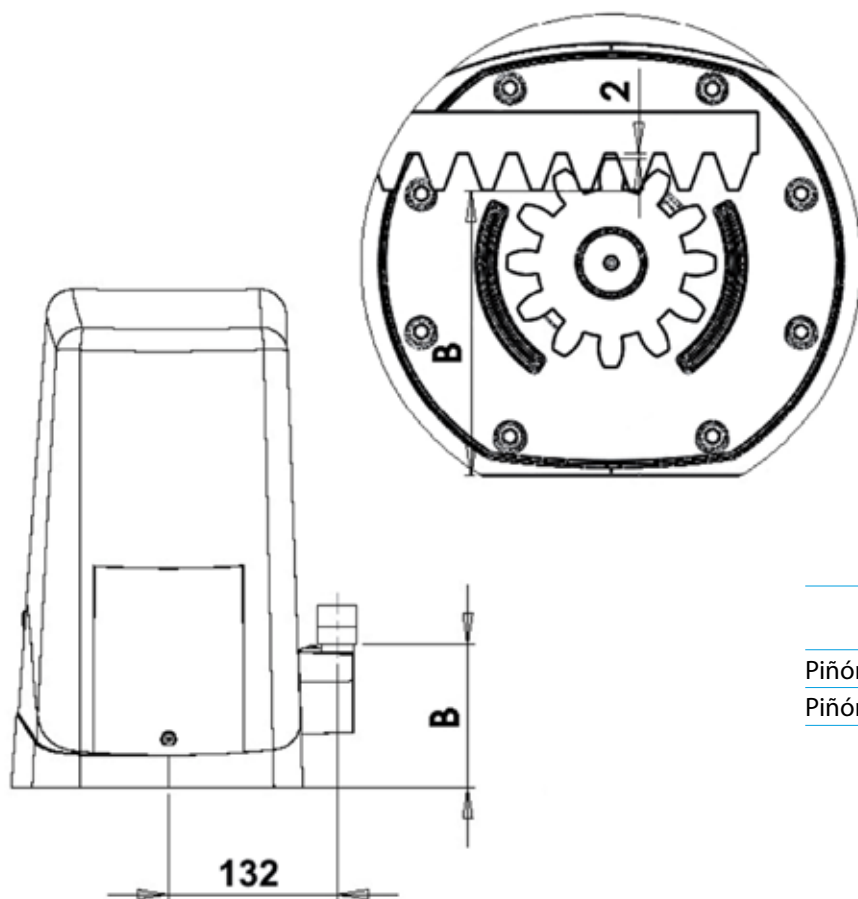


fig.7

Para a correcta instalação da cremalheira desbloqueie o motorreductor do modo indicado na (fig.3) e abra o portão completamente.

Apoie um elemento da cremalheira ao pinhão e fixe-o com os parafusos e espaçadores ao portão. Desloque manualmente o portão colocando o pinhão ao nível do último espaçador. Fixe o elemento da cremalheira definitivamente.

Para o correcto posicionamento dos outros elementos e para garantir a sua linearidade é necessário utilizar um elemento de cremalheira, usando-o como apoio e referência (fig. 7).

É ainda necessário garantir uma folga entre a cremalheira e o pinhão de cerca de 2 mm (medida indicativa), de modo a não fazer pesar o portão sobre o pinhão do motorreductor (fig. 7).

PORTUGUÊS

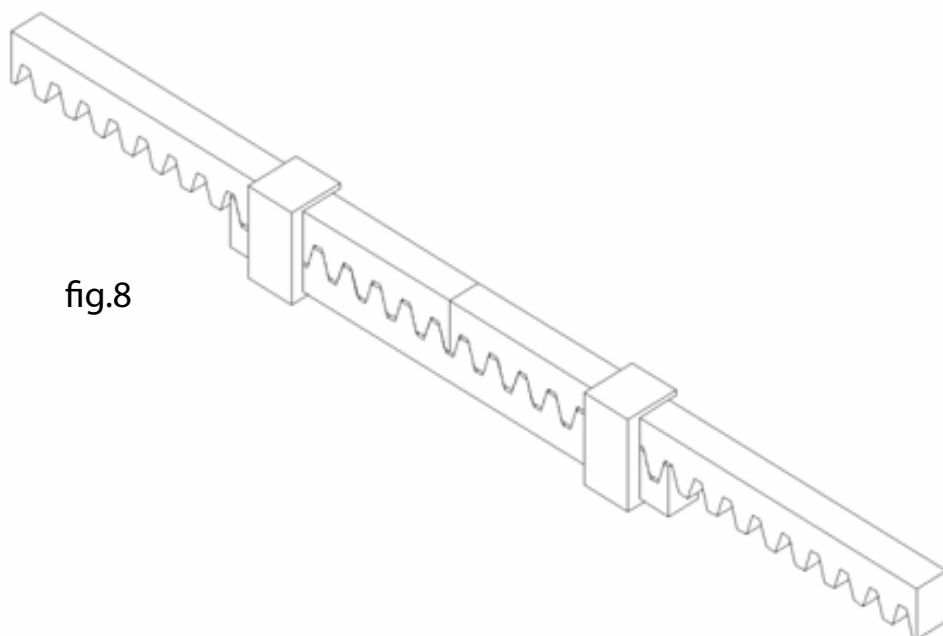


fig.8



# FIXAÇÃO DO FIM DE CURSO

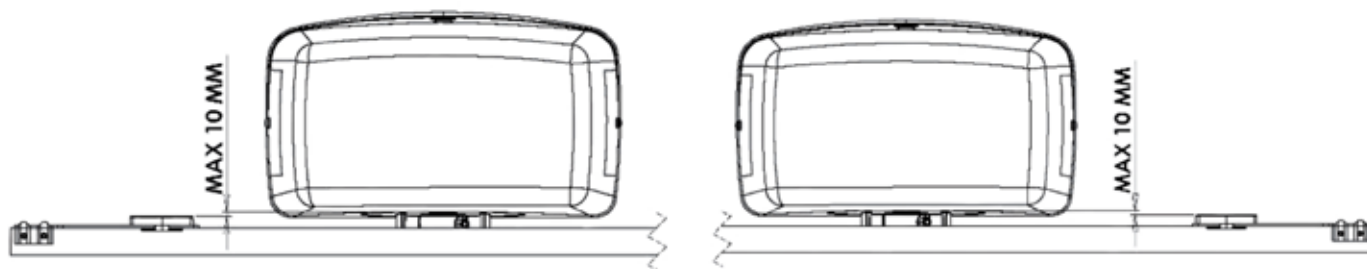


fig.9

O portão deve estar equipado com batentes de paragem na abertura e no fecho que impeçam o descarrilamento do portão.

A posição do batente de paragem deve garantir que os estribos de fim de curso não entrem em colisão com o pinhão.

Abra completamente o portão manualmente deixando, dependendo do peso do portão, um espaço de 30 a 50 mm. entre o portão e o batente mecânico.

Fixe o estribo do fim de curso com os parafusos sem cabeça (fig.10) deixando um espaço entre o fim de curso magnético e o motorreductor de 10 mm máx. (fig 9), repita a operação com o portão fechado completamente.

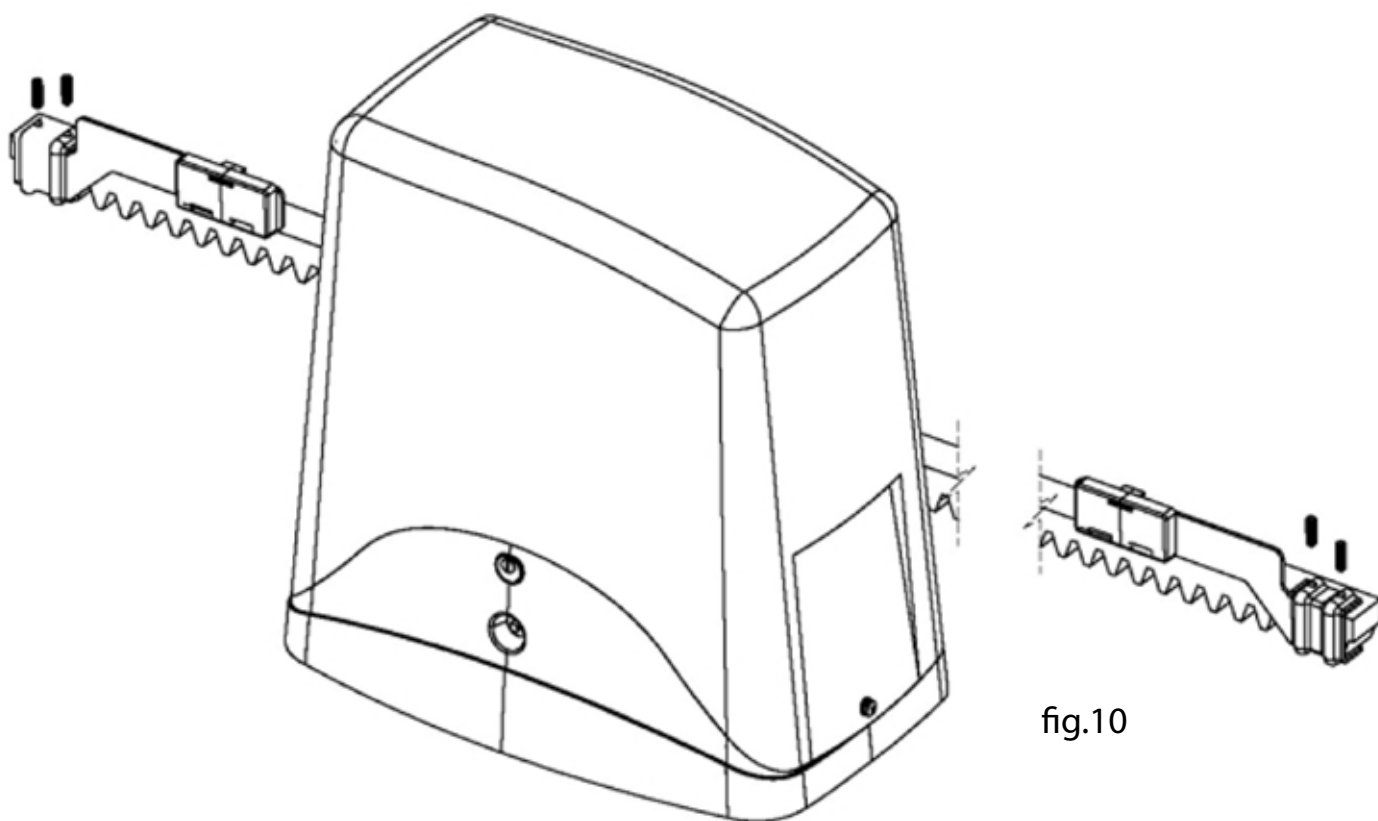



fig.10

# MANUTENÇÃO

PERIGO: 

para qualquer tipo de manutenção, desligue a alimentação.

O motorreductor é fornecido com a lubrificação permanente com massa e portanto não necessita de manutenções.

Para a correcta manutenção da instalação onde o motorreductor está inserido, faça as seguintes operações:

- Limpe e remova os detritos periodicamente dos carris de guia e das respectivas rodas.

No caso de mau funcionamento o sistema não deve ser utilizado e é necessário contactar o pessoal especializado.



## TRATAMENTO

A eliminação dos materiais deve ser efectuada respeitando as normas vigentes.



## AVISOS GERAIS

- Fixe as etiquetas que avisam contra o esmagamento num ponto muito visível ou próximo aos comandos fixos;
- Fixe de modo permanente as etiquetas relativas à liberação manual e coloque-as perto do órgão de manobra;
- As marcações devem estar visíveis também depois da instalação do dispositivo. Por outro lado se a marcação ficar escondida depois da instalação a mesma deve ser indicada nas instruções.
- Os motores de movimentação devem ter uma etiqueta que indica para manter as crianças longe do portão em movimento, ou então coloque o símbolo apropriado (ISO 3864, veja símbolo)

## RECOMENDAÇÕES FINAIS

Mantenha o controlo remoto longe do alcance das crianças e não deixe que brinquem com os dispositivos de comando.

- Equipe a instalação com dispositivos de segurança como: fotocélulas, nervura sensível e limitador de binário. Quando a instalação dá para via pública é necessário instalar pelo menos dois dos supraditos dispositivos (escolhidos entre três tipos ou também do mesmo tipo).
- Realize a instalação de acordo com as normas em vigor.
- Mantenha sempre separados os cabos de alimentação dos cabos de comando
- Realize a ligação à terra.
- É absolutamente necessário que antes da instalação do motorreductor, o portão seja dotado de batentes de paragem.
- Para o desbloqueio é necessário que o portão, depois de fechado, não empurre nos batentes de paragem.
- O controlo da força de pressão deve ser dado pela presença de um regulador de binário da instalação.
- Todas as operações de manutenção, reparação e regulação devem ser executadas por pessoal qualificado.
- Os motores com sistema sensível à pressão devem ser fornecidos com uma etiqueta que indica: **ATENÇÃO RISCO DE ESMAGAMENTO.**

# CERTIFICATO DI GARANZIA

(In riferimento all'articolo 1519 bis ss. cc.)

Allmatic si congratula con Lei per la scelta effettuata, al fine di avere una durata massima dell'impianto. Le ricordiamo di utilizzare solamente accessori, ricambi e componenti Allmatic.

Il presente certificato dovrà essere letto accuratamente, compilato in tutte le sue parti e conservato pena l'annullamento della garanzia.

La garanzia decorre dalla data di acquisto/installazione dell'impianto ed ha validità 24 mesi.

Ricordiamo all'utente che per attivare la garanzia è necessario rispedire il tagliando relativo all'azienda costruttrice a mezzo raccomandata presso:

**Allmatic S.r.l.**  
**Via dell'Artigiano**  
**32020 Lentiai (BL)**

Allmatic garantisce che i suoi prodotti sono esenti da difetti di produzione e sono stati sottoposti a test di qualità e funzionalità.

Il giudizio sull'applicabilità della garanzia è delegato al servizio tecnico di Allmatic ed è insindacabile.

La garanzia perde di validità qualora:

- Siano passati i termini previsti di 24 mesi dalla data di acquisto/installazione;
- Installazione e/o uso non conforme alle istruzioni;
- Manomissioni, negligenza o danni da trasporto;
- Manutenzione non conforme o effettuata da personale non autorizzato;
- Sia evidente che il prodotto è stato alterato o smontato senza assistenza tecnica;
- Fenomeni naturali, dolo o traumi esterni non imputabili a Allmatic;
- Mancata presentazione di tagliando di garanzia e/o scontrino/fattura fiscale;
- Mancata compilazione e spedizione del tagliando allegato.

Allmatic declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti od indiretti a cose, persone o animali derivanti dalla inosservanza di tutte o parti delle prescrizioni ed istruzioni allegate al prodotto e alla mancata osservanza delle direttive di installazioni vigenti.

Ricordiamo inoltre al cliente di conservare lo scontrino o la ricevuta fiscale per poterlo esibire ogni qualvolta si renda necessario un intervento tecnico.

Qualora il cliente desiderasse contattare il centro assistenza più vicino potrà visitare il nostro sito **www.allmatic.com**, dove troverà indirizzi e numeri di telefono utili.

# GUARANTEE CERTIFICATE

Allmatic congratulates with you for the excellent choice. We would like to remind our customers that in order to obtain the maximum operation of the system it is necessary to use only accessories, spare parts and components sold by Allmatic.

This certificate should be read carefully, filled in all its parts and preserved to avoid the guarantee to become invalid.

The guarantee takes effect from the date of purchase/installation of the system and it lasts for 24 months. We remind users that products will be covered by guarantee only if the coupon concerning the producing company is sent back through certified mail to:

**Allmatic S.r.l.**  
**Via dell'Artigiano**  
**32020 Lentiai (BL)**

Allmatic ensures that its products are flawless and that they underwent quality and functionality tests. Allmatic technical service will decide whether the guarantee is to be applied and its judgement will be incontrovertible.

The guarantee is no longer valid in the following cases:

- Products sent back after more than 24 months from purchase/installation;
- Installation/use not in compliance with given instructions;
- Disregard, inappropriate repair or damage caused during transport;
- Repairs carried out by not authorized personnel or inadequate;
- It is clear that the product was damaged and disassembled without technical assistance;
- Natural phenomena, fraud or external causes for which Allmatic is not responsible;
- The guarantee coupon and/or the receipt/invoice has not been preserved;
- The enclosed coupon has not been filled in and sent it back.

Allmatic declines every responsibility for possible direct or indirect damage to things, people or animals caused by the non-compliance of all or some of the prescriptions and instructions enclosed to the product and by the lack of compliance with directives of installations in force.

We would also remind customers to preserve the receipt or invoice in order to be able to submit it, if technical interventions are needed.

In our web site **www.allmatic.com**, customers can find useful addresses and telephone numbers, in case they need to contact their nearest centre of assistance.

## DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA' / DECLARATION OF CONFORMITY "CE"

Il costruttore: **Allmatic S.r.l.**

The manufacturer:

Indirizzo: **Via dell'Artigiano, 1, 32020 Lentiai (BL)**  
Address:

## DICHIARA CHE IL SEGUENTE APPARATO / DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT

**Descrizione:** Motoriduttore elettromeccanico irreversibile per cancelli scorrevoli

**Description:** Electromechanical irreversible gear motor for sliding gates

Modello: **IND2500K**  
Model: **IND2500K/T**

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:

*Appears to be in conformity with the following community (EC) regulations:*

Direttiva macchine / *Machinery Directive 2006/42/EC*

Direttiva bassa tensione / *Low Voltage Directive 2006/95/EC*

Direttiva compatibilità elettromagnetica / *EMC Directive 2004/108/EC*

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:

*Appears to be in conformity with the following harmonized standards regulations:*

EN 55014-1 + EN 55014-2

EN 61000-3-2 + EN 61000-3-3

EN 60335-1 + EN 60335-2

EN 55022

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio prima che la macchina in cui il prodotto stesso è incorporato non sia dichiarata conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE. / *He declares, moreover, that is not allowed to use the above mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 2006/42/EC.*

Lentiai

Direzione  
Paolo Raineri



